

XXIV NIEDZIELA ZWYKŁA / XXIV SUNDAY IN ORDINARY TIME

Sam Jezus Chrystus zaprosił nas, abyśmy jako wspólnota parafialna w łączności z całym Kościołem powszechnym uroczystość święcili pamiętkę Jego męki, śmierci i zmartwychwstania. Dzisiaj Chrystus w liturgii słowa zapyta każdego z nas: kim jestem dla ciebie, człowieku XXI wieku? Niech nasza wiara w Jezusa Chrystusa nie wyraża się w słownych deklaracjach, ale w dobrych czynach codziennego życia. /

God is our help who gives us strength to remain steadfast. It is often difficult to stand up for what is right and give witness to our faith. It seems that everywhere we turn, our faith is being attacked frequently by people in the media, in print and other social media forms as well. However, if we rely upon God to be our help, we will be given the strength to persevere and overcome the attacks lodged upon us.

XXV NIEDZIELA ZWYKŁA / XXV SUNDAY IN ORDINARY TIME

Ewangelia dzisiejsza ukazuje nam najpierw tożsamość Jezusa, a następnie wylicza warunki, jakie trzeba spełnić, by iść za Nim. Jezus pyta świadków Jego czynów i słuchaczy Jego słów o to, kim dla nich jest. Tłum widzi w Nim proroka, Piotr w imieniu Apostołów rozpoznaje w Nim Mesjasza. Jezus proponuje życie, w którym zwycięstwo i przegrana są ze sobą ściśle związane. Królestwo Boże nadchodzi pośród cierpień i poświęceń oraz codziennej wierności obowiązkom. /

We are called to be a servant people, providing genuine care and compassionate assistance to all. Part of being a Christian should be the desire to serve, not to be served. In today's Gospel, Jesus teaches that true greatness in God's Kingdom comes from offering oneself as a servant to all.

ZAPISY DO I KOMUNII ŚW. I DO BIERZMOWANIA

Rozpoczęliśmy nowy rok szkolny i katechetyczny. Uprzejmie prosimy zgłaszać do biura parafialnego kandydatów do Pierwszej Komunii Św. - uczniów klas drugiej i trzeciej oraz kandydatów do Bierzmowania - uczniów klasy siódmej i starszych. Prosimy wysłać e-mail na adres parafii office@swjacek.ca, w którym należy podać imię, nazwisko i datę urodzenia kandydata oraz kontakt telefoniczny i email do rodziców.

SPRZEDAŻ KAWY, CIASTA I PIEROGÓW

W niedzielę 15 września rozpoczynamy sprzedaż ciasta i pierogów, w sali parafialnej, po mszach świętych. Poszukujemy chętnych do pieczenia i do sprzedawania. Osoby, które mogą pomóc prosimy o kontakt z biurem parafialnym lub Magdą, tel. 613-620-6350. Serdeczne Bóg zapłać!

PIKNIK PARAFIALNY - PODZIĘKOWANIE

Serdeczne Bóg zapłać wszystkim, którzy przyczynili się do zorganizowania tegorocznego pikniku parafialnego oraz tym, którzy wzięli w nim udział. Szczególne podziękowanie dla Teresy Przytockiej, Bożeny i Jana Grzanków, Marii Przysiał z Adam Sausages, Agnieszki Kozłowskiej z Polka Deli, Justyny Borowskiej z Wedel Touch of Europe, DJ Czesława oraz Duszpasterskiej Rady Parafialnej. Dochód z Pikniku wyniósł \$1500.


Dziękujemy


FIRST COMMUNION AND CONFIRMATION REGISTRATION

We have opened registration of candidates for First Communion (grade 2 and 3 students) and Confirmation (grade 7 and older) that will take place in the spring of 2025. Kindly send us an email to office@swjacek.ca with your child's first and last name, date of birth and parent's contact information.

MODLITWY NA CMENTARZACH / PRAYERS FOR THE FAITHFUL DEPARTED

PINECREST - 6 października, godz. 15:00 / October 6 at 3:00 pm
HOPE - 20 października, godz. 15:00 / October 20 at 3:00 pm
NOTRE DAME - 27 października, godz. 15:00 / October 27 at 3 pm
BEECHWOOD - 27 paździer., godz. 15:45 / October 27 at 3:45 pm

FILM

W sobotę 5 października, po mszy św., zapraszamy na pokaz filmu dokumentalnego „Żołnierz Niezlomny Kościoła”. Opowiada on o abp. Antonim Baraniaku, którego heroiczna postawa uchroniła prymasa Stefana Wyszyńskiego i Kościół w Polsce w latach komunistycznego terroru. Sejm ogłosił rok 2024 Rokiem Arcybiskupa Antoniego Baraniaka.

KAMPANIA 40 DNI DLA ŻYCIA:

25 WRZEŚNIA - 3 LISTOPADA

Módlmy się o obronę życia od momentu poczęcia do naturalnej śmierci, a szczególnie za dzieci nienarodzone i ich rodziców. Dzień Parafii św. Jacka: niedziela, 6 października od 7:00 do 19:00. Prosimy wpisywać się na listę wyłożoną w tyle kościoła.

INTENCJE MSZALNE / MASS INTENTIONS

XXIV NIEDZIELA ZWYKŁA / XXIV SUND. IN ORDINARY TIME

Sobota / Saturday - September - 14 - wrzesień, 2024

Święto Podwyższenia Krzyża / The Exaltation of the Holy Cross

17:00 Za ś.p. † Eryka Przybyła

Niedziela / Sunday - September - 15 - wrzesień, 2024

8:00 O bł. Boże i potrzebne łaski dla Adasia z okazji 9-tych urodzin

9:30 Za Parafian

11:00 Za ś.p. † Stefana, Helenę i Jerzego Samsik - rodzina

12:30 O błogosł. Boże i potrzebne łaski dla uczniów i nauczycieli oraz

harcerzy i harcerek na nowy rok szkolny i katechetyczny

Wtorek / Tuesday - September - 17 - wrzesień, 2024

19:00 Za ś.p. † Shirley Conguer

Środa / Wednesday - September - 18 - wrzesień, 2024

19:00 1. W intencji dusz w czyśćcu cierpiących

2. Za ś.p. † Bronisławę i Czesława Czerkawskich - córka

3. Za ś.p. † Annę i Stanisława - córka z rodziną

Czwartek / Thursday - September - 19 - wrzesień, 2024

19:00 Za ś.p. † Alicję Dorf - rodzina Iwasio

Piątek / Friday - September - 20 - wrzesień, 2024

19:00 Za ś.p. † Eustachego Wasilewskiego i Jenny Celinski

XXV NIEDZIELA ZWYKŁA / XXV SUND. IN ORDINARY TIME

Sobota / Saturday - September - 21 - wrzesień, 2024

14:30 Ślub / Wedding of Nina Assio & Dawid Maziarz

17:00 Za ś.p. † Józefę Drobnik - rodzina

Niedziela / Sunday - September - 22 - wrzesień, 2024

8:00 Za Parafian

9:30 O bł. Boże i potrzebne łaski dla Adama Ziółkowskiego z okazji urodzin

11:00 Za dzieci i młodzież z naszej parafii

12:30 Za żywych i zmarłych Sybiraków

Wtorek / Tuesday - September - 24 - wrzesień 2024

19:00 Za ś.p. † Krystynę i Mariana Tarnowskich - rodzina Bala

Środa / Wednesday - September - 25 - wrzesień, 2024

19:00 1. W intencji dusz w czyśćcu cierpiących

2. Za ś.p. † Joannę Waszut - rodzina

3. O nawrócenie i żywą wiarę dla dzieci i wnuków

Czwartek / Thursday - September - 26 - wrzesień, 2024

św. Męczenników Kanadyjskich / the Holy Canadian Martyrs

19:00 Za ś.p. † Jana, Bronisławę, Janinę Nesterowicz oraz za wszystkich zmarłych z rodziny

Piątek / Friday - September - 27 - wrzesień, 2024

19:00 O bł. Boże dla Lily w pierwszą rocz. urodzin - babcia

XXVI NIEDZIELA ZWYKŁA / XXVI SUND. IN ORDINARY TIME

Sobota / Saturday - September - 28 - wrzesień, 2024

14:00 Ślub / Wedding of Maria Kruczek & Joshua Pol

17:00 Za ś.p. † Stanisława Nareźnego - żona i dzieci

Niedziela / Sunday - September - 29 - wrzesień, 2024

8:00 Za ś.p. † Janinę Łojek w 5-tą rocz. śmierci - syn z rodziną

9:30 Za Parafian

11:00 Za ś.p. † Zdzisława Jabłońskiego - syn z rodziną

12:30 O błogosł. Boże i potrzebne łaski dla Marii Kruczek i Joshua Pol z okazji zawarcia Sakramentu Małżeństwa

REJESTRACJA DO SZKOŁY POLSKIEJ

Rejestracja jest online pod adresem: <https://conted.ocsb.ca/elementary/international-languages-elementary/>. Zapisy na kursy kredytowe (grade 9 to 12) są pod adresem: <https://conted.ocsb.ca/secondary/international-languages-credit-program/>.

RÓŻANIEC

Różaniec w niedziele o godz. 10:25 i w środy o 18:25 prowadzą następujące Róże: 11 i 15 września - św. Maksymiliana; 18 i 22 września - św. Eugeniusza; 25 i 29 września - św. Faustyny; 2 i 6 października - św. Józefa; 9 i 13 październik - św. JPII; 16 i 20 października - św. O. Pio; 23 i 27 października - św. Tereski.

Intencje papieskie na wrzesień: Módlmy się, aby każdy z nas słuchał sercem wołania ziemi oraz ofiar katastrof ekologicznych i obojętnie angażował się w ochronę świata, który zamieszkujemy.

W najbliższym czasie świętym węzłem małżeńskim
zostaną połączeni:

Nina Assio i Dawid Maziarz

oraz

Maria Kruczek i Joshua Pol



Życzymy młodym parom błogosławieństwa Bożego i opieki Matki Bożej na nowej wspólnej drodze życia

Z żalem zawiadamiamy, że odeszła do Pana ś.p. † Zofia Kowalski

Wieczne odpoczywanie racz jej dać Panie, a światłość wiekuista niechaj jej świeci na wieki wieków. Amen.

KOLEKTA

Ofiary złożone: / Donations:

Niedziela 1 wrzesień / Sunday September 1 - \$3,670.40

Niedziela 8 wrzesień / Sunday September 8 - \$3,244.45

SERDECZNE BÓG ZAPLAĆ ZA SKŁADANE OFIARY! /
THANK YOU FOR ALL YOUR DONATIONS!

PROJEKT 2010

- Pożyczka z Archidiecezji \$ 1,577,698
- Miesięczna rata \$ 8,111.44
- Dług na dzisiaj \$662,324.97

Dziękujemy wszystkim za złożone ofiary i prosimy w dalszym ciągu o wsparcie. Serdeczne Bóg zapłać!

PROJECT 2010

- Loan from Archdiocese \$ 1,577,698
- Monthly payment \$ 8,111.44
- Balance Owed \$662,324.97

We thank you for all received donations and continue to ask for your support. God bless!

TOM'S
Plumbing & Heating
 MASTER PLUMBER
 SPECIALIZING IN
 REPLACEMENTS &
 INSTALLATIONS
Tel. 613-227-9634
www.Ottawa-Plumber.com
 TomsPlumbing@Bell.net

GOLDART
JEWELLERY STUDIO
 Projektowanie i wykonanie biżuterii
 Naturalne kamienie szlachetne
 Pierścienie zaręczynowe
 Obrączki ślubne
 Sygnety
 Serdecznie zapraszamy!
722 BANK STREET (PRZY FIRST AVE.) 613-230-5333
 GOLDART.CA

KOMPUTERY
NAPRAWA
Marcin Polanski
www.komputerski.com
Desktops / Laptops
Custom Build / Upgrade
613-407-4580
 komputerskiemail@gmail.com

Direct Travel
 Ewa Bielińska oferuje:
 - bilety lotnicze
 - również w sytuacjach nagłych
 - atrakcyjne ceny na wakacje indywidualne i grupowe
 - rezerwacje hoteli
 - wynajem samochodów

ZANIM ZAKUPISZ BILET SPRAWDŹ NASZE CENY!
 TEL: 1-800-263-1163
 TEL: (514) 313-5966 CELL: (514) 910-2594
 E-MAIL /BIURO/: ebielinski@dt.ca
 ewa.bielski@gmail.com
 www.DT.CA

DR HALINA KUBICKA
 Lekarz Dentysta
Tel.: 523-8755
Cell: 863-1219
 drkubickadentalcare@gmail.com
www.yourotawadentist.com
 * Stomatologia ogólna, protetyka
 * Stomatologia dziecięca
 * Ortodoncja

KOWALSKI
HEARING SOLUTIONS
Agnieszka Kowalski
 H.L.S Reg. with ADP (OHIP),
 DVA, WSIB, ODSP
Badania słuchu, aparaty słuchowe
 2600 Innes Rd. Blackburn Hamlet
(613) 424-8600

ZAPRASZAMY NA ZAKUPY
 Ciepłe obiady, tradycyjna Polska kuchnia, desery, kawa, imprezy okolicznościowe, catering.
5 Bayward Market Square - 613-237-0151
300 Richmond Road - 613-695-7600

Polka Delicatessen
 1574 Walkley Rd.
613-260-2546
 Polecamy: wędliny, ciasta, gołąbki, flaki, bigos, itp
 wt. - 10:30 - 18:00
 środa - 9:30 - 18:00
 czwartek - 9:30 - 19:00
 piątek - 9:00 - 20:00
 sobota - 8:30 - 16:00

CONTINENTAL DELI
 Byward Market, 57-C York St. 613-241-7025
 Polecamy świeże wędliny własnej produkcji oraz wyroby garmażeryjne. **Otwarte 7 dni w tygodniu.**
ADAM'S SAUSAGES & MEAT PRODUCTS
 1437 Michael St. 613-749-3336
 Otwarte codziennie oprócz niedzieli i poniedziałku.

HEATING, AIR CONDITIONING REFRIGERATION
 Service - Instalation
 Furnaces - A/C - Boilers - Pool Heaters
B&B MECHANICAL INC.
Bogdan Adam Bronicki
613-853-0532

ACTIVA PHYSIOTHERAPY CLINIC
 202-200 Rideau Terrace tel. 613-744-4188
Barbara Stefanska R.P.T. M.P.H.Ed.
 Terapia powypadkowa, pooperacyjna, urazy sportowe, bole kregoslupa, bole stawowe
 Terapia manualna, ultradźwięki, Shock wave, laser, akupunktura, masaz R.M.T.
 Indywidualny program cwiczen (video)

DOMY POGRZEBOWE - KELLY
 Kelly Funeral Homes
 by Arbor Memorial
 585 Somerset St. W. 2313 Carling Ave.
613-235-6712 613-828-2313
 1255 Walkley Rd. 3000 Woodroffe Ave.
613-731-1255 613-823-4747
 2370 St. Joseph Blvd. 580 Eagleson Rd.
613-837-2370 613-591-6580

Maria Dycha
 Courtier Immobilier
819-209-2289
 mariadycha@royallepage.ca
ROYAL LEPAGE
 Valée de l'OUTAOUAIS

WHELAN
FUNERAL HOME
Sean P. Copeland
 Funeral Director
 515 Cooper Street
 Family Owned and Operated in the Heart of Ottawa since 1925
613-233-1488
www.whelanfuneralhome.ca
 information@whelanfuneralhome.ca

AANA HEATING & COOLING
 Projektowanie, sprzedaż i instalacja systemów ogrzewania, chłodzenia, wentylacji i kominków
Andrzej Kozlowski
 C: (613) 292 1627
 andrzej.kozlowski@rogers.com

TŁUMACZENIA PRZYSIĘGŁE
 Francuski-angielski-rosyjski hiszpański-niemiecki;
 Pomoc w wypełnianiu formularzy (sponsorowanie, emerytura, etc.)
Ewa Wasilewska
266-2771/ 820-5943
 Tłumaczka przy Citizenship & Immigration, Refugee Board

PASIEKA WISEŁKA
 miód z terenów Marlborough
 Conserving Forest (Lanark County)
WIKTOR
613.692.8210

GLOBE CONSTRUCTION
DRZWI GARAŻOWE
 *Instalacja *Naprawa *Sprzedaż
Leszek Lazur
Tel.: 841-5803 (h)
 Cell: 862-5803

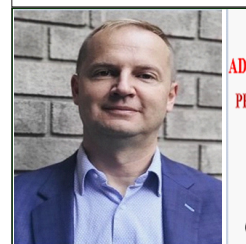
BAŁTYK DELIKATESY
 935 Carling Ave
613-761-7450
 Wysyłamy paczki do Polski
 wędliny i wyroby delikatesowe
 Poniedziałek zamknięte
 Wtorek - czwartek 10:00 - 18:00
 Piątek 9:30 - 19:00
 Sobota 9:00 - 16:00
 Niedziela 9:00 - 14:00

Dr. JOANNA M. JABŁOŃSKA
 F.R.C.P.[C]
LEKARZ PEDIATRA
 37 Thorncliff Place
 Nepean, ON K2H
613-596-1993

BOGDAN AUTO SERVICE
NAPRAWY SAMOCHODÓW
 Przeglądy, Diagnostyka
BOGDAN I PAWEŁ BOBER
 1807 St. Joseph Blvd. unit 303
613-841-2039

BEECHWOOD
 Funeral, Cemetery and Cremation Services
Tania Turpin
Family Services & Polish Cemetery Liaison
 Direct Line (613) 696-0111
 tturpin@beechwoodottawa.ca

*****DARMOWA WYCENA NIERUCHOMOŚCI*****
PAWEŁ CZAN - BROKER (MBA, B.Comm)
 PAUL CZAN REAL ESTATE GROUP
 (613) 262 - 1286 (cell)
 PAUL@PCRE-GROUP.CA
DOMY - MIESZKANIA - DZIAŁKI


Paweł (Paul) Jakubiak, B.A., L.L.B
ADWOKAT - NOTARIUSZ - RADCA PRAWN
PRAWO CYWILNE, RODZINNE, TESTAMENTY
 Mówimy po polsku. 20 lat praktyki.
 LAW OFFICES OF PAUL JAKUBIAK
 2039 ROBERTSON RD., SUITE 300
 613-828-2120 Paul@ottawaestateslaw.ca

Kasia GRODZKI
 SALES REPRESENTATIVE
 ACCREDITED BUYER'S REPRESENTATIVE*
 SELLER REPRESENTATIVE SPECIALIST
Kupno · Sprzedaż · Wynajem
Pilon Group
613.218.7158
 Kasia@PilonGroup.com

GRANITE WORKS
 Kitchen Counter Top
 Fireplaces, Showers
Paweł Ostrowski
613-276-4617
613-627-9128


Aneta Smart
 REALTOR®
 D: 613-240-0199
 O: 613-725-1171
 anetasmart@royallepage.ca
 1723 Carling Ave. Ottawa, ON K2A 1G8
ROYAL LEPAGE
Team Realty

NEW YEAR DEPOSIT SPECIAL
5.35%* 15 months CAD
4.00%*** 22 months USD
 NEW MONEY ONLY
(613) 722-7075
913 Carling Ave
Ottawa, ON K1Y 4E3
 For more details, visit our Ottawa Branch or www.bcufinancial.com
 * Terms & Conditions apply

BCU Financial
PINECREST AND COLE FUNERAL Services
 COLE FAMILY OWNED SINCE 1924
2500 Baseline Rd
613-831-7122
www.funeralservices.com